



LA BORDÉE

# LA COUR DES MIRACLES



Auteurs et comédiens

LORRAINE CÔTÉ .....Ariane Martel  
JOSÉE DESCHÊNES .....La Mouche  
FRANÇOIS DUPUIS .....Edmond Martel  
BENOÎT GOUIN .....Tréflé Langlois, le marin  
GASTON HUBERT .....Bastien Langlois,  
Philippe Langlois  
DENIS LAMONTAGNE .....Bastien Langlois  
(enfant), Joseph Blackbird  
GHISLAINE VINCENT ....Réjeanne Langlois,  
la religieuse

Auteur et metteur en scène  
**Jacques LEBLANC**

Scénographe  
**Jean HAZEL**

Éclairagiste  
**Pierre LABRIE**

n.d.l.r. : Toute ressemblance avec une famille ou un individu ayant existé, ou existant aujourd'hui, ne serait que pure coïncidence.

MARCHÉ RICHELIEU  
**JEAN-DRE**  
ÉPICIER-BOUCHER-LICENCIÉ

Ouvert 7 jours / 4 soirs

*pour se nourrir de belles choses...*  
1097, rue Saint-Jean, Vieux-Québec

ÉQUIPE DE PRODUCTION

Direction de production et régie  
**Andréa BERGERON**  
Construction des décors  
**Ateliers D.E.M.** sous la supervision  
de **Gilles CARRÉ**  
Brossage des décors  
**Myriam BLAIS**  
Couture des costumes  
**Nicole FORTIN** assistée de  
**Johanne BERGERON** et **Florent VÉZINA**  
Patine des costumes  
**Louise FILLION**  
Maquillage  
**Klaude ROUSSEL**  
- Atelier **PAR APPARAT**  
Coiffure  
**Caroline DROUIN**  
Bande sonore  
**François DUPUIS**

• MERCI • MERCI • MERCI • MERCI • MERCI •

Nous tenons à remercier la direction du Centre de Réparation Singer de la rue Saint-Vallier ainsi que Charles Ives et l'abbesse Hildegarde de Bingen pour leur aimable collaboration à ce spectacle.



LE PUB  
**ST-ALEXANDRE**

BIÈRES INTERNATIONALES

694-0015 1087, St-Jean, Québec  
Vieux-Québec



LORRAINE CÔTÉ



FRANÇOIS DUPUIS



DENIS LAMONTAGNE



BENOÎT GOUIN



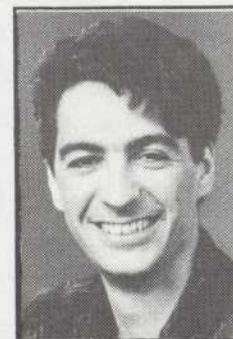
JOSÉE DESCHÊNES



GHISLAINE VINCENT



GASTON HUBERT



JEAN HAZEL



JACQUES LEBLANC

Lorsque vous rencontrez un clochard sur la rue, que dites-vous ? Que pensez-vous ?  
C'est un dérangé... pauvre lui... quel malheur... Mais derrière toutes ces apparences, derrière les vêtements sales, derrière le monologue continu du clochard, il y a toute une vie ! Cette fois-ci, c'est celle de Bastien Langlois, 59 ans, qui revoit en une nuit l'histoire de sa famille depuis trois générations.

Une histoire troublante qui pourrait être celle de tous les clochards que vous croisez...  
Laissez-vous séduire par la richesse... de sentiment de ces personnages hauts en couleurs !

Bonne soirée !  
**Jacques LEBLANC**  
Metteur en scène

• FÉLICITATIONS • FÉLICITATIONS •

L'équipe du Théâtre de la Bordée tient à féliciter de manière toute spéciale tous les gagnants des prix de la Fondation du Trident.

**Jacques GIRARD** – Prix Paul-Hébert  
**Benoît GOUIN** – Prix Nicky-Roy  
**Luce PELLETIER** – Prix Jacques-Pelletier  
**Jacques LEBLANC** – meilleur rôle de soutien  
**Micheline BERNARD** – Prix des abonnés du Trident  
**Guillermo DE ANDREA** – meilleure mise en scène

À tous les artistes qui s'investissent corps et âme pour nourrir l'imaginaire collectif ; pour donner à chacun d'entre nous sa part de rêves, MERCI !

**Le Jardin  
du faubourg**

**Robert Chénier  
Louis Normandeau**  
630, rue Saint-Jean  
Québec G1R 1P8  
(418) 529-3064

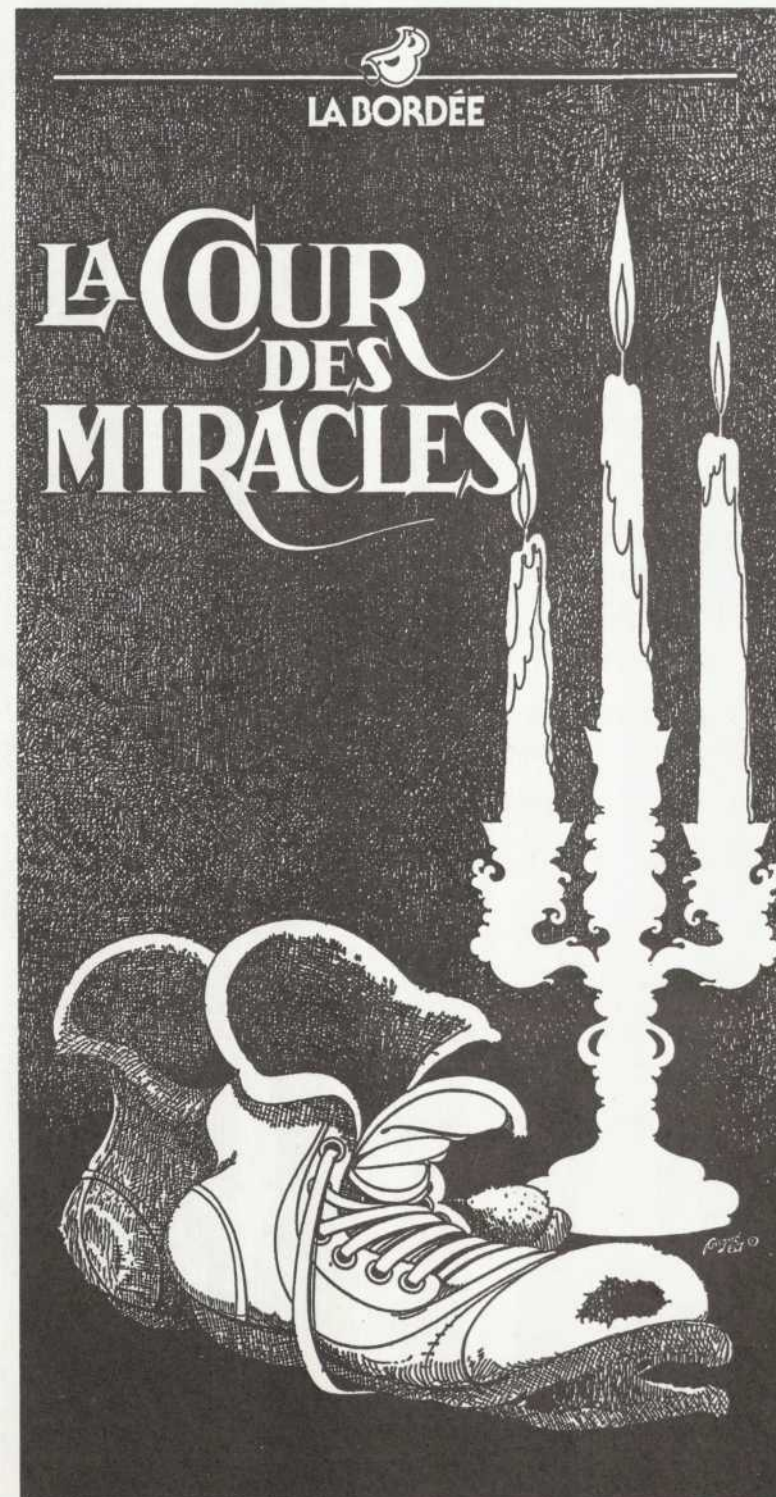
Fleurs coupées  
Arrangements pour  
toutes occasions  
Plantes vertes et fleuries  
Accessoires de  
jardinage intérieur  
Service de livraison

LA BRASSERIE  
**O'KEEFE**  
LIMITÉE  
  
UNE  
PRÉSENCE  
ACTIVE DANS LE  
MONDE DES ARTS.

Le théâtre de la Bordée est encouragé par les subsides du MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES DU QUÉBEC, du CONSEIL DES ARTS DU CANADA ainsi que par les contributions de 1 000 \$ et plus de ses GÉNÉREUX DONATEURS :

À la Bastille – CHEZ BAHUAUD  
La BRASSERIE O'KEEFE  
C.P.L. (Centre Photo Litho)  
DISTRIBUTION T.T.I.  
PRICE WATERHOUSE  
VÉRITÉ & MENSONGE

PRO THEBOR 1987.11.10X



LA BRASSERIE  
**O'KEEFE**



LIMITÉE

UNE  
PRÉSENCE  
ACTIVE DANS LE  
MONDE DES ARTS.

Le théâtre de la Bordée est encouragé par les  
subsidés du MINISTÈRE DES AFFAIRES  
CULTURELLES DU QUÉBEC, du CONSEIL  
DES ARTS DU CANADA ainsi que par les  
contributions de 1 000 \$ et plus de ses  
GÉNÉREUX DONATEURS :

À la Bastille – CHEZ BAHUAUD  
La BRASSERIE O'KEEFE  
C.P.L. (Centre Photo Litho)  
DISTRIBUTION T.T.I.  
PRICE WATERHOUSE  
VÉRITÉ & MENSONGE